# Dansk referenceoversættelse

## HAAS+SOHN

Uofficiel maskinoversættelse. Kræver teknisk og sproglig kontrol.

Denne oversættelse er ikke et nyt producentcertifikat.

Oversættelsen bygger på originaldokumentets tekst. Mærker, modelnavne, koder og tekniske værdier bevares.

Teksten er ombrudt for at undgå afskæring. Illustrationer, diagrammer og det oprindelige layout bevares i det komplette originaldokument.

ID: pdf_508bb85b25e32e44440c

SHA-256: 508bb85b25e32e44440c92962852ef35035bbc92a1368bec61203d2601eed606

## Oprindelig side 1

| Originaltekst | Dansk |
|---|---|
| Prohlášení o vlastnostech podle nařízení EU 305/2011 | Ydeevnedeklaration i henhold til EU-forordning 305/2011 |
| CZ142-2013/CPR | CZ142-2013/CPR |
| 1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: | 1. Produkttypens unikke identifikationskode: |
| Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody dle DIN EN 13240 | Fastbrændselsapparat uden varmtvandsforsyning i henhold til DIN EN 13240 |
| 2. Identifikace stavebního výrobku: | 2. Identifikation af byggevare: |
| Krbová kamna na dřevo a ekobrikety typ: PINEROLO | Pejseovn til træ og øko-briketter type: PINEROLO |
| Zatřídění krbových kamen dle EN 13240/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů - 1a). | Klassificering af pejseovne i henhold til EN 13240/A2 (tabel 1, apparatklassificering - 1a). |
| 3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací: | 3. Tilsigtet anvendelse eller anvendelser af byggevaren i overensstemmelse med den relevante harmoniserede tekniske specifikation: |
| Krbová kamna PINEROLO jsou určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. | PINEROLO pejseovne er designet til ekstra opvarmning og opvarmning af opholds- og fællesrum. |
| Kamna nejsou určena pro nepřetržitý provoz Zatřídění krbových kamen je provedeno dle EN 13240/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů - 1a). | Ovnen er ikke beregnet til kontinuerlig drift. Klassificeringen af pejseovne udføres i henhold til EN 13240/A2 (tabel 1, klassificering af apparater - 1a). |
| 4. Kontaktní adresa výrobce: | 4. Producentens kontaktadresse: |
| HAAS+SOHN Rukov s.r.o. | HAAS+SOHN Rukov s.r.o. |
| IČ: 62740989 | IČ: 62740989 |
| ul. SNP 474/7 408 01 Rumburk Česká republika | SNP street 474/7 408 01 Rumburk Tjekkiet |
| telefon: +420 412 379 999 | telefon: +420 412 379 999 |
| fax: +420 412 379 998 | fax: +420 412 379 998 |
| E-mail: infocz@haassohn.com | E-mail: infocz@haassohn.com |
| 5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků: | 5. System til vurdering og verifikation af byggevarers ydeevnekonstans: |
| Dle systému 3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011) | I henhold til system 3 (bilag V, punkt 1.4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 305/2011 af 9. 3. 2011 ) |
| 6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma: | 6. Produkterne er omfattet af den harmoniserede standard: |
| EN 13240:2001 /A2:2004, posouzení podle systému 3, provedl oznámený subjekt 1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen a vydal protokol o počáteční zkoušce typu č. RRF – 40 13 3244 pro krbová kamna s typovým označením PINEROLO ze dne 8.4.2013. | EN 13240:2001 /A2:2004, vurdering i henhold til system 3, blev udført af det bemyndigede organ 1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen og udstedte den første typeprøvningsrapport nr. RRF – 40 13 3244 for pejseovnen med typebetegnelsen PINEROLO dateret 8.4.2013. |
| 900 500 199 0000 | 900 500 199 0000 |
| Základní technické údaje krbových kamen | Grundlæggende tekniske data for pejseovne |

| Originaltekst | Dansk |
|---|---|
| Dosažený tepelný výkon (100%) [kW] | Opnået termisk effekt (100%) [kW] |
| 6,4 | 6,4 |
| Snížený tepelný výkon (33%) [kW] | Reduceret termisk effekt (33%) [kW] |
| 3,0 | 3,0 |
| Max. dávka paliva pro přiložení [kg/h] | Maks. brændstofdosis for tilsætning [kg/t] |
| 1,6 | 1,6 |
| Průměrná tep. spalin za hrdl. kouřovodu [°C] | Gennemsnitlig røggastemperatur efter røggasudløb [°C] |
| 300 | 300 |
| Hmotnostní průtok suchých spalin [g/s] | Massestrømningshastighed for tør røggas [g/s] |
| 5,4 | 5,4 |
| Energetická účinnost [%] | Energieffektivitet [%] |
| 81,5 | 81,5 |
| Koncentrace CO při 13% O2 (%) | CO-koncentration ved 13% O2 (%) |
| 0,07 | 0,07 |
| Použitelná paliva: dřevo | Brugbare brændstoffer: træ |
| Minimální tah komína v hrdle kouřovodu | Minimum skorstenstræk ved røgrørshalsen |
| 12 Pa | 12 Pa |
| Průměr kouřovodu | Røgrørets diameter |
| 150 mm | 150 mm |
| Vyústění kouřovodu | Røgudløb |
| Vertikální / horizontální | Lodret / vandret |
| Dřevo | Træ |
| Hmotnost | Vægt |
| 179/197 kg | 179/197 kg |

## Oprindelig side 2

| Originaltekst | Dansk |
|---|---|
| 7. Deklarované vlastnosti | 7. Deklarerede ejendomme |
| Harmonizovaná technická specifikace | Harmoniseret teknisk specifikation |
| EN 13240 | EN 13240 |
| Základní charakteristika | Grundlæggende karakteristika |
| Vlastnosti | Funktioner |
| Požární bezpečnost | Brandsikkerhed |
| Vzdálenost od hořlavých materiálů | Afstand fra brandfarlige materialer |
| Minimální vzdálenosti | Minimumsafstande |
| zadní stěna = 100 mm strop = 1500 m | bagvæg = 100 mm loft = 1500 m |
| boční stěny = 150 mm čelní stěna = 800 mm | sidevægge = 150 mm forvæg = 800 mm |
| Riziko vypadnutí hořícího paliva | Risiko for at brændende brændstof falder ud |
| Emise spalin | Udstødningsemissioner |
| Viz. tabulka v bodě 2 | Se tabellen i punkt 2. |
| Povrchová teplota | Overfladetemperatur |
| Elektrická bezpečnost | Elektrisk sikkerhed |
| Max. pracovní tlak | Maks. arbejdstryk |
| - | - |
| Teplota výstupních spalin | Udstødningsgastemperatur |
| Viz. tabulka v bodě 2 | Se tabellen i punkt 2. |
| Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla ) | Mekanisk modstand (udstødningsrørets belastningskapacitet) |
| NPD | NPD |
| Tepelný výkon | Termisk kraft |
| Jmenovitý výkon | Nominel effekt |
| 6 kW | 6 kW |
| Výkon vytápění prostoru | Rumopvarmningskapacitet |
| - | - |
| Výkon ohřevu vody | Vandopvarmningskapacitet |
| - | - |
| Energetická účinnost | Energieffektivitet |
| Viz. tabulka v bodě 2 | Se tabellen i punkt 2. |

| Originaltekst | Dansk |
| --- | --- |
| 8. Výrobce uvedený v bodě 4 potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7 | 8. Den i punkt 4 nævnte producent bekræfter, at egenskaberne ved de i punkt 1 og 2 nævnte produkter er i overensstemmelse med de i punkt 7 nævnte egenskaber. |
| V případě, že jsou kamna instalována v prostoru s hořlavými předměty C3 musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů zdvojnásobeny. | Hvis ovnen installeres i et rum med brandfarlige genstande C3, skal afstandene til brandfarlige materialer fordobles. |
| Popis a určení výrobku: | Produktbeskrivelse og formål: |
| Krbová kamna k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností. | Pejseovne til lokal opvarmning af forskellige stuer. |
| Připojení krbových kamen na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s ČSN 73 4201:2010. Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou kamna instalována. | Tilslutning af en pejseovn til en skorstensafluftning må kun ske med en skorstensfejers samtykke og i overensstemmelse med ČSN 73 4201:2010. Eller det direktiv, der gælder for det land, hvor ovnen skal installeres. |
| Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě 2. Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad. | Kun de brændstoffer, der er anført i punkt 2, må anvendes som brændstof. Kul, koks og husholdningsaffald må ikke anvendes. |
| Pro provozování a instalaci krbových kamen je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát ve kterém budou kamna použita. | Ved brug og installation af en pejseovn er det nødvendigt at følge de brandbeskyttelsesprincipper, der gælder i det land, hvor ovnen skal anvendes. |
| Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz kamen vyžaduje občasnou obsluhu a dozor. | Apparatet må kun betjenes af voksne. Betjening af komfuret kræver lejlighedsvis betjening og opsyn. |
| Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-1 ed 2 nebo podle příslušného ustanovení platného pro stát, kam budou kamna dodána (instalována). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem. | Apparatet må anvendes i normale omgivelser i henhold til ČSN 33 2000-1 udg. 2 eller i henhold til de relevante bestemmelser, der gælder i det land, hvor ovnen leveres (installeres). Ved ændring af omgivelserne, hvor der kan være en midlertidig risiko for brand eller eksplosion (f.eks. ved limning af linoleum, PVC, ved arbejde med maling), skal apparatet tages ud af drift i god tid, inden risikoen opstår. Desuden må apparatet kun anvendes, efter at rummet er blevet grundigt ventileret, helst ved hjælp af et træk. |
| Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot. | Brandfarlige genstande må ikke placeres på apparatet. |
| Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys kamen vpředu nejméně o 300 mm a po stranách o 100 mm. | Apparatet skal placeres, så det står solidt på en ikke-brandbar overflade, og at det stikker mindst 300 mm ud over ovnens flade foran og 100 mm i siderne. |
| Po každém delším přerušení provozu kamen je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru kamen. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela. | Efter hver længere afbrydelse af ovnens drift er det nødvendigt at kontrollere skorstenens, røgkanalens og forbrændingskammerets åbenhed og renlighed, inden ovnen tændes igen. Lågen skal altid være lukket, undtagen ved igangsætning, påfyldning og fjernelse af aske. |
| Podrobnější podmínky provozu krbových kamen jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu. | Mere detaljerede driftsbetingelser for pejseovne findes i brugsanvisningen og det tekniske datablad. |
| Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4. | Denne ydeevnedeklaration udstedes under eneansvar af den producent, der er identificeret i punkt 4. |
| V Rumburku dne 05.10.2015 | I Rumburk den 05.10.2015 |

| Originaltekst | Dansk |
|---|---|
| 900 500 199 0000 | 900 500 199 0000 |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Čistitelnost | Rengøringsevne |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| Pass | Passere |
| 9. Ostatní: | 9. Andre: |

# Prohlášení o vlastnostech podle nařízení EU 305/2011

## CZ142-2013/CPR

**1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:**

Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody dle DIN EN 13240

**2. Identifikace stavebního výrobku:**

**Krbová kamna na dřevo a ekobrikety typ: PINEROLO**

Zatřídění krbových kamen dle EN 13240/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů - 1a).

| **Základní technické údaje krbových kamen** | **Dřevo** | | |
|---|---|---|---|
| Dosažený tepelný výkon (100%) [kW] | 6,4 | | |
| Snížený tepelný výkon (33%) [kW] | 3,0 | | |
| Max. dávka paliva pro přiložení [kg/h] | 1,6 | | |
| Průměrná tep. spalin za hrdl. kouřovodu [°C] | 300 | | |
| Hmotnostní průtok suchých spalin [g/s] | 5,4 | | |
| Energetická účinnost [%] | 81,5 | | |
| Koncentrace CO při 13% $O_2$ (%) | 0,07 | | |
| Použitelná paliva: dřevo | | | |
| Minimální tah komína v hrdle kouřovodu | 12 Pa | | |
| Průměr kouřovodu | 150 mm | | |
| Vyústění kouřovodu | Vertikální / horizontální | | |
| Hmotnost | 179/197 kg | | |

**3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:**

Krbová kamna PINEROLO jsou určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.

Kamna nejsou určena pro nepřetržitý provoz

Zatřídění krbových kamen je provedeno dle EN 13240/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů - 1a).

**4. Kontaktní adresa výrobce:**

HAAS+SOHN Rukov s.r.o.
ul. SNP 474/7
408 01 Rumburk
Česká republika

IČ: 62740989
telefon: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

**5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:**

Dle systému 3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)

**6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:**

EN 13240:2001 /A2:2004, posouzení podle systému 3, provedl oznámený subjekt 1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen a vydal protokol o počáteční zkoušce typu č. RRF – 40 13 3244 pro krbová kamna s typovým označením PINEROLO ze dne 8.4.2013.

**7. Deklarované vlastnosti**

| | |
|---|---|
| Harmonizovaná technická specifikace | EN 13240 |
| Základní charakteristika | Vlastnosti |
| Požární bezpečnost | |
| Vzdálenost od hořlavých materiálů | Minimální vzdálenosti<br>zadní stěna = 100 mm strop = 1500 m<br>boční stěny = 150 mm čelní stěna = 800 mm |
| Riziko vypadnutí hořícího paliva | Pass |
| Emise spalin | Viz. tabulka v bodě 2 |
| Povrchová teplota | Pass |
| Elektrická bezpečnost | Pass |
| Čistitelnost | Pass |
| Max. pracovní tlak | - |
| Teplota výstupních spalin | Viz. tabulka v bodě 2 |
| Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla ) | NPD |
| Tepelný výkon | |
| Jmenovitý výkon | 6 kW |
| Výkon vytápění prostoru | - |
| Výkon ohřevu vody | - |
| Energetická účinnost | Viz. tabulka v bodě 2 |

**8.** Výrobce uvedený v bodě 4 potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7

**9. Ostatní:**

V případě, že jsou kamna instalována v prostoru s hořlavými předměty C3 musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů zdvojnásobeny.

**Popis a určení výrobku:**

Krbová kamna k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností.

Připojení krbových kamen na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s ČSN 73 4201:2010. Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou kamna instalována.

Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě 2. Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.

Pro provozování a instalaci krbových kamen je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát ve kterém budou kamna použita.

Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz kamen vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.

Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-1 ed 2 nebo podle příslušného ustanovení platného pro stát, kam budou kamna dodána (instalována). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.

Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.

Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys kamen vpředu nejméně o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každém delším přerušení provozu kamen je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru kamen. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.

Podrobnější podmínky provozu krbových kamen jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.

**Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.**

HAAS + SOHN Rukov, s.r.o.
408 01 RUMBURK, SNP 474
IČ: 62740989, DIČ: CZ62740989
-5-

V Rumburku dne 05.10.2015

Ing. Petr Bár
Technický ředitel

# Vyhlásenie o vlastnostiach podľa nariadenia EÚ 305/2011

## SK142-2013/CPR

**1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:**

Spotrebič na pevné palivá bez dodávky teplej vody podľa DIN EN 13240

**2. Identifikácia stavebného výrobku:**

**Krbové kachle na drevo, ekobrikety typ: PINEROLO**

Zatriedenie krbových kachieľ podľa EN 13240/A2 (tabuľka 1, triedenie spotrebičov – 1a).

| **Základné technické údaje krbových kachieľ** | **Dřevo** | | |
|---|---|---|---|
| Dosiahnutý tepelný výkon (100 %) [kW] | 6,4 | | |
| Znížený tepelný výkon (70 %) [kW] | 3,0 | | |
| Max. dávka paliva na priloženie [kg/h] | 1,6 | | |
| Priemerná tep. spalín za hrdl. dymovodu [°C] | 300 | | |
| Hmotnostný prietok suchých spalín [g/s] | 5,4 | | |
| Energetická účinnosť [%] | 81,5 | | |
| Koncentrácia CO pri 13 % $O_2$ (%) | 0,07 | | |
| Použiteľné palivá: drevo, ekobrikety | | | |
| Minimálny ťah komína v hrdle dymovodu | 12 Pa | | |
| Priemer dymovodu | 150 mm | | |
| Vyústenie dymovodu | Vertikální / horizontální | | |
| Hmotnosť | 179/197 kg | | |

**3. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:**

Krbové kachle PINEROLO sú určené na prikurovanie a vykurovanie obytných a spoločenských miestností.

Kachle nie sú určené pre nepretržitú prevádzku

Zatriedenie krbových kachieľ je vykonané podľa EN 13240/A2 (tabuľka 1, triedenie spotrebičov – 1a).

**4. Kontaktná adresa výrobcu:**

HAAS+SOHN Rukov s. r. o.
ul. SNP 474/7
408 01 Rumburk
Česká republika

IČO: 62740989
telefón: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

**5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov:**

Podľa systému 3 (príloha V, bod 1.4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 zo dňa 9. 3. 2011)

**6. Na výrobky sa vzťahuje harmonizovaná norma:**

EN 13240:2001 /A2:2004, posúdenie podľa systému 3, provedl oznámený subjekt 1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen a vydal protokol o počiatočnej skúške typu č. RRF – 40 13 3244 pre krbové kachle s typovým označením PINEROLO zo dňa 8.4.2013.

**7. Deklarované vlastnosti**

| | |
|---|---|
| Harmonizovaná technická špecifikácia | EN 13240 |
| Základná charakteristika | Vlastnosti |
| Požiarna bezpečnosť | |
| Vzdialenosť od horľavých materiálov | Minimálne vzdialenosti<br>zadná stena = 100 mm strop = 1500 mm<br>bočné steny = 150 mm čelná stena = 800 mm |
| Riziko vypadnutia horiaceho paliva | Pass |
| Emisie spalín | Pozrite tabuľku v bode 2 |
| Povrchová teplota | Pass |
| Elektrická bezpečnosť | Pass |
| Čistiteľnosť | Pass |
| Max. pracovný tlak | - |
| Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone | Pozrite tabuľku v bode 2 |
| Mechanická odolnosť (nosnosť odťahového hrdla) | NPD |
| Tepelný výkon | |
| Menovitý výkon | 6 kW |
| Výkon vykurovania priestoru | - |
| Výkon ohrevu vody | - |
| Energetická účinnosť | Pozrite tabuľku v bode 2 |

**8.** Výrobca uvedený v bode 4 potvrdzuje, že vlastnosti výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 sú v zhode s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

**9. Ostatné:**

V prípade, že sú kachle inštalované v priestore s horľavými predmetmi C3, musia byť vzdialenosti od horľavých materiálov zdvojnásobené.

**Popis a určenie výrobku:**

Krbové kachle na miestne (lokálne) vykurovanie najrôznejších obytných miestností.

Pripojenie krbových kachieľ na komínový prieduch smie byť vykonané iba sa súhlasom kominárskeho podniku a v súlade s ČSN 73 4201:2010, alebo smernicou platnou pre štát, kde budú kachle inštalované.

Ako palivo je možné použiť iba palivá uvedené v bode 2. Nesmie byť použité uhlie, koks a domový odpad.

Pre prevádzkovanie a inštaláciu krbových kachieľ je nutné dodržiavať zásady požiarnej ochrany, platné pre štát v ktorom budú kachle použité.

Obsluhu spotrebiča smú vykonávať iba dospelé osoby. Prevádzka kachieľ vyžaduje občasnú obsluhu a dozor.

Spotrebič smie byť používaný v obyčajnom prostredí podľa ČSN 33 2000-1 ed. 2 alebo podľa príslušného ustanovenia platného pre štát, kam budú kachle dodané (inštalované). Pri zmene prostredia, kde by mohlo vzniknúť prechodné nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu (napr. pri lepení linolea, PVC, pri práci s náterovými hmotami), musí byť spotrebič včas pred vznikom nebezpečenstva vyradený z prevádzky. Ďalej je možné spotrebič používať až po dôkladnom odvetraní priestoru, najlepšie prievanom.

Na spotrebič nesmú byť kladené predmety z horľavých hmôt.

Spotrebič je nutné umiestniť tak, aby stál pevne na nehorľavom podklade, presahujúci pôdorys kachieľ vpredu najmenej o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každom dlhšom prerušení prevádzky kachieľ je nutné pred opätovným zakúrením skontrolovať priechodnosť a čistotu komína, dymovodu a spaľovacieho priestoru kachieľ. Dvierka musia byť vždy uzatvorené, okrem uvádzania do prevádzky, doplňovania paliva a odstraňovania popola.

Podrobnejšie podmienky prevádzky krbových kachieľ sú uvedené v Návode na obsluhu a v Technickom liste.

**Toto vyhlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.**

HAAS + SOHN Rukov, s.r.o.
408 01 RUMBURK, SNP 474
IČ: 62740989, DIČ: CZ62740989
-5-

V Rumburku dňa 05. 10. 2015

Ing. Petr Bár
Technický riaditeľ